

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 coroane.
Pe o jumătate de an 2 coroane.
România, America și alte țări străine 10 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” Iosif Marshall, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERTATE:

se primesc la **biroul administrației**, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani
a treia-oraă 10 bani.

Un târg în Valea-Hățegului.



Nu-i lumină!

Nu-i lumină! Eac'asa putem striga cu toții. Și într'adevăr nu-i lumină cum ea ar trebui să fie, nu, căci nu sunt luminători. Ba iertați, sunt luminători, adică de aceia cari poartă acest nume, dar' nu luminează.

Vreau, iubiți cetitori, să vă arăt de astă-dată, că mulți din conducătorii satești ce rău își împlinesc datorința de luminători. Pe sate singuri doi luminători avem: preotul și învățătorul. Unul lumineze în biserică, celalalt în școală. Dar' multe ce le au și le împlinesc, dar' mulți nu luminează.

după puțină, din carte sau de rost, niște predici pline de latinizme puțin înțelese de popor. Descrie unele lucruri cari în stil poporal așa de frumos le-ar putea spune în câteva vorbe înțelese, cum zic le descrie pe lung și larg împodobindu-le cu niște cuvinte de poate nici el nu le înțelege pe toate.

Eac'asa, sunt scrise de prin anii 60 sau mai nainte, când ne îndopam cu latinizme.

Poporul merge acasă dela sf. biserică vorbind, că popa lor a citit predică sau a spus poveste cum mai zic pe alte locuri, dar' de-l vei întreba că despre ce a vorbit nu știe să-ți spue. Nu, că nu a înțeles nimic. Ba une-ori ascultă predica cu mare grijă până pe la jumătate, dar' se urește de-a mai

asculta neînțelegând nimica din vorbele ieșite ca dintr'o mașină de o formă și fără rost, ci doarme, doarme dus.

Suntem în veacul al 20-lea, în veacul luminii, dar' se mă iertați, de vom întreba cutare satean: Bade, dar' de ce am ținut noi Rusaliile? Ce sărbătoare e aceea? sau Ispasu sau alte sărbători, mă prind că nice unul nu știe. El ne răspunde: d'apoi așa a lăsat Dumnezeu să fie sărbători, ca să mergem la biserică. Eată dar' sporul luminării poporului în biserică.

Tot așa stăm și în școală cu catechizarea. Întrebi cu ocaziunea esamenelor: Măi băiete, de ce sărbătorim noi Paștile? Ne va răspunde în multe locuri: D'apoi ca să mâncăm ouă roșii și colaci. Crăciunul ca să umblăm la colindat etc.

Vina nu e aci a nimărui, făr' a preotului catechet sau a învățătorului, care înlocuiește mai totdeauna pe catechet.

Nu mai bine stă și învățătorul în privința asta. El îndoapă băieții în școală cu lucruri de rost, apoi cu gramatica și sintaxsa, ear' de vom cuteza a întreba pe cutare elev că de ce-a tunat (durduit) când a ploat, ne va răspunde sigur că umblă Ilie cu căruța aia de foc, — pentru-că așa 'i-a spus tatăl său. Dacă îl întrebi că de unde plouă, îți răspunde că din cer.

Eac'asa stăm noi în multe părți cu luminătorii poporului. Ne îndoapă mintea cu cine știe ce, de cari n'avem lipsă nici-când.

Și la asta nu ne-am socotit încă! Ne căim că poporul nostru nu dă înainte în cultură, ear' că ce-i cauza nu căutăm.

În celea mai multe sate nu e nici pomeană de vreo societate. Conducătorii își văd de lucrul lor, iar poporul geme sub prostie. Unii zic, că nu-i bine să te ocupi cu poporul, că de te bagi în tărățe te mănă porcii, alți-s chiar și de părerea, că poporul nostru mai bine 'i-a mers până n'au avut atâți semidocti și până nu a mai știut de atâta școală.

În unele locuri se căiește învățătorul că ar vrea se facă teatru cu poporul, dar' popa nu-l lasă zicând, că nu se plătește pentru niște proști. În alte locuri învățătorul se căiește, că el ar face multe, dar' nu cutează de preotul său, care nu prea are voie de acestea, ear' puiul (inv.) nu cutează să se facă mai mare ca cloșca. Preste voia președintelui nu poate face. Se poate că în multe locuri se fie un preot harnic, dar n'are ajutor. În puține locuri avem să vedem pe preot și învățător pe o minte. În celea mai multe locuri unul trage cia și celalalt hois și așa carul rămâne locului, nu se mișcă nice într-o parte.

Școala e școală, dar biserica încă e școală. Până când nu aveam școli, biserica era școală.

Cunosc comune unde unii dintre poporeni ar face ceva, dar după-ce conducătorilor nu le pasă de ei, rămân cu multe planuri în gând și n'au ce face, și fiind-că nu să ține de oficiu, nu poate să-i tragă la răspundere nime.

Avem o singură societate, care are de scop luminarea poporului român de sub coroană Sf. Ștefan și nu e sprijinită de popor. Nu, că nu știe ce e aceea.

În luna August vor fi sărbări mari la Sibiu. Multe lucruri frumoase se vor vedea acolo. Despre sărbările acestea ar trebui să știe tot Românul.

Și credeți că vor ști? Ce frumos ne-ar șede dacă fiecare sat românesc ar fi reprezentat acolo prin un trimis sau doi. Ba ne-ar sta bine și frumos dacă preotul cu învățătorul ar fi nesmintit acolo, ducând cu ei și alți fruntasi mai cu dare de mână.

Nu 'i lumină! Aprindeți lumină conducătorii poporului! Aprindeți lumina, că-i întunec!

Chimu.

Procese „Foi Poporului“.

Primul proces al »Foi Poporului«, cum cetitorii își vor aduce aminte, s'a ținut în Sibiu, fiind osândit redactorul Silvestru Moldovan la 30 cor. pedeapsă. Făcându-se recurs, tabla reg. din Cluj a urcat în ședința sa din 26 Maiu c. pedeapsa, în total la 140 cor.

Anglia și Japonia. Prințul japonez, Arisugava, care a fost în Berlin la cununia prințului moștenitor german, a sosit în Londra ca oaspe al regelui Angliei. Prințul a declarat, că mergerea lui în Londra stă în legătură cu înnoirea tratatului de alianță dintre Anglia și Japonia.

Intru amintirea lui Cipariu.

— Sărbări în Pănade și Blaj. —

S'au împlinit o sută de ani dela nașterea marelui nostru învățat: Timoteiu Cipariu. Intru amintirea acestui mare bărbat, care a lucrat mult pe terenul științei, îndeosebi a filologiei (știința despre limbă) și istoriei române, ducând înainte știința și cultura română și făcând fală numelui de Român, s'au aranjat sărbări frumoase în Pănade și în Blaj.

Activitatea lui Cipariu.

Timoteiu Cipariu s'a născut la 1805 în Pănade, un sat în apropierea Blajului, și a trăit în Blaj, ocupând însemnate deregătorii bise-

ricești, lucrând cu mare iscusință și străduință pe terenul științei și luând parte la toate lucrările naționale din veacul trecut.

La 1848 la adunarea din Blaj a fost unul din cei 10 secretari, apoi membru în comitetul națiunii rom., deputat în dieta transilvană (1863—4) etc. Dar' în afară de aceste el a dezvoltat o mare lucrare pe teren cultural.

»Inima lui românească și încrederea bisericești și națiunii române — zice canonicul Bunea în vorbirea sa despre Cipariu — 'l-au făcut să lucre neobosit în fruntea celor mai înalte așezăminte culturale și naționale. Douăzeci și unul de ani (1854—1875) a condus gimnasul din Blaj ca director, dezvoltând în același timp mare activitate în mai multe oficii bisericești, ca vicar general arhiepiscopesc, asesor consistorial, președinte la tribunalul matrimonial de a 2-a instanță și ca administrator de fonduri archidieceșane. De școalele din Blaj, de pe a căror catedre 50 de ani a răsunat glasul lui lin și blând, nu-și uită nici la moartea sa, căci a întemeiat o fundațiune de 40'000 cor. din care se se poată ajuta clerici harnici și gimnaziști eminenti, se se susțină școala de fete din Blaj și preotul și dascălul din satul său natal, Pănade. A purtat demnitatea de canonic 45 ani, din cari o parte și ca preposit. A fost membru fondator și vice-președinte al »Asociațiunii« până la 1877, când fu ales președinte. A îmbrățișat cu căldură înființarea unui fond de teatru român. Academia română 'l-a chemat între membrii ei ordinari, îndată la întemeiere, la 1866, ear' mai târziu 'l-a ales vice-președinte. Vaza de care se bucură în clerul bisericești sale, îl ridică în 1868 între candidații pentru scaunul metropolitan. Numele lui s'a vestit departe și peste hotară, căci »Societatea germană orientală« l-a ales membru ordinar«.

Cu deosebire pe terenul limbei și literaturii române a lucrat Cipariu cu mare erudiție, stăruind pentru unitatea limbei române și introducerea literelor străbune-latine, în locul slovelor cirile. Pe acest tcren în deosebi a scos el scrieri de mare preț, cari îi fac numele nemuritor.

Cipariu 'și-a încheiat viața sa laborioasă la 1887 în Blaj, unde s'a și înmormântat, în cimiterul bisericești parohiale. Pe crucea dela mormânt, de marmoră sură, se află următoarea inscripție: »Timoteiu Cipariu, Preposit capit. n. în Panade, 21 Febr. 1905. rep. în Blaj 8 Sept. 1887. Pauseze în pace!«

FOITA.

Pețitorul.

Monolog de Chimu.

Iartă-mă!... Earăș ne vedem față în față. Sau nu mă cunoașteți?... Ei, spuneți noa?... Ha! Ha! Ha! Vă cunosc de pe față că stați nedumeriți... Ha! Ha! Ha! Îmi vine chiar să rîd dacă vă vîd stînd așa înholbați cătră mine... Ei, nici acum nu mă cunoașteți?

(cîntă.) Ei, ei, ei chiar m'ați uitat,
Ei, ei, ei chiar m'ați uitat,
Ei, ei, ei și vai de mine
Că nu mă cunoaște nime!

Ho! ho! Stați numai! Eu sînt ficiorul lui Cesta din vestitul sat Cela, ce zace dela dvoastre spre nord-sud-vest-ost.

Așa-i că acum mă cunoașteți; eu sînt vestitul Mitruț, și umblu de 19 ani se mă

însor, dar' încă nu 'mi-am aflat pe plac. Iată dar' eu sînt eu.

(cîntă.) Eu sînt vestitul Mitruț
Ce umblu iarna desrult,
Umblu, umblu se mă 'nsor
Că duc de guriță dor.

Fostam eu mă rog a peți preste tot locul, chiar și pe la d-voastră când eram încă tinerel c'am de douăzeci și zece (se fie între noi zis, acum numai unu de-a mai trece sînt de patruzeci și zece,) dar' neaflîndu-mi pe plac, m'am tot dus ca țiganul cu iapa.

Azi iată-mă earăș în mijlocul d-voastre. Ei și pentru-ce nu-mi afiu eu pe plac? Voiți se vă spun? Ha! Ha! Ha! Vîd că ați vrea se știți și mai cu seamă fetele, cari fie între noi zis, toate ar aștepta se le pețesc, ei pardon, se le dau pace.

Dar' mă rog! Trebuie se stau strîmb și se grăesc drept. Eu nu am putut se iubesc nici o fată din cauza că ele totdeauna 'mi-au spus că nu mă iubesc. Ei și judecați dară d-voastră, cui pecatele 'i-a veni se se îndrăgească,

în cineva, când înainte îi spune, că: nu te iubesc. Care dintre flăcăii mai cuminte, cum doar' sînt și eu, ar putea se o facă aceasta? Nice unul. Așa?

(cîntă.) Sînt flăcău neînsurat
Și toate fetele mi plac
Dar' apoi ele pe mine
Uf! Nu vă spun, că 'mi-e rușine!

Din ce cauză nu mă iubește nici o fată nu știu! Frumsețea mea nu e întrecută de nici un tîner de etatea mea. Am cap destul de mic; ochi destul de mari; nas roman destul de mare; gură destul de largă; buze destul de groase; urechi destul de mari; gât destul de subțire; am mâni destul de scurte, picioare destul de lungi; ghetete destul de rele; pantaloni destul de strîmți; cabat destul de larg. Cum zic sînt destul de îndestulit cu mine și totuș pățesc ce pățesc.

(Va urma.)

PARTEA ECONOMICĂ.

Curățirea sămânței de trifoiu.

Mai înainte de asta cu câțiva ani, nu prea întrebau nici neguțatorii și nici cumpărătorii, dacă sămënța de trifoiu e bine curățită de *aurelie* sau nu, ci o cumpărau fără multă controlă, numai să fi fost cât mai frumoasă la vedere. Astăzi însă sau mai schimbat împrejurările și atât neguțatorii, cât și cumpărătorii sânt cu mai multă băgare de seamă, de oare-ce s'au c'am păcălit atât unii, cât și alții.

»Aurelia« este un fel de parazit, un fel de rîie, cum s'ar zice, care crește prin sămênăturile de trifoiu și pe unde se încuibază odată într'o măsură mai mare, pe acolo îl face de pierde cu desăvîșire în timpul cel mai scurt. De aceea economii de rînd mai numesc parazitul acela și »rîia trifoiului«. Sămënța »areliei« are multă asemănare cu a trifoiului, din care cauză nici nu o poate cunoaște ori și cine.

Fiindcă parazitul susnumit a făcut în timpul din urmă multă stricăciune cultivatorilor de trifoiu, în cele din urmă s'a văzut silit chiar și guvernul, ca se controleze mai deaproape și sămênțele de trifoiu puse în vânzare. Astfel prin art. de lege XII din 1894 §. 51 și art. XLVI din 1895 se urmăresc și pedepsesc aspru acei neguțatori și economii, cari pun în vânzare sămënță de trifoiu necurățită cum se cade de »aurelie«. De aceea în înțelesul legilor mai sus, sămënța de trifoiu pusă în vânzare trebuie să fie examinată de o stațiune de controlă de ale statului, după care controlare apoi prin gura sacului se trage o sfoară, ear' capătul aceleia se plumbează.

Măsura aceasta luată din partea statului e de mare însemnătate pentru cultivatorii de trifoiu, cari până acum trebuiau se cumpere tot felul de sămënță necontrolată, ba une-ori chiar și amestecată și cu năsip mai fin, bine ales și cernut.

Neguțatorii de sămënță de trifoiu, sînt astăzi foarte băgători de seamă la sămënța pe care o cumpără de pe la economii, de o parte pentru ca se nu poată fi urmărit și pedepsiți din partea organelor administrative, de altă parte pentru ca să nu-și compromită nici firmele lor, pentru-că economii, cari cumpără odată asemenea sămënță, pe viitor de sigur că se vor feri apoi de a mai cumpăra sămënță dela același neguțator. De aceea astăzi și neguțatorii mai vestiți de sămënțe, fac o adevărată vînatoare, ca se poată ajunge și el la o astfel de sămënță naturală, care să fie cât se poate mai curățită de gozuri.

Mai înainte atât neguțatorii de pe la noi, cât și cei din străinătate, cumpărau sămënța de trifoiu de pe la cultivatori, așa brută sau naturală. După aceea se apucau și 'și-o alegeau și cu ajutorul unor anumite triure, după cum le plăcea. Astăzi însă și față de sămënța naturală, cultivatorul trebuie să garanteze, că de pildă într'un chilogram nu sînt mai mult ca 10 grăunțe de aurelie.

În urma măsurilor luate în timpul din urmă atât din partea guvernului, cât și din partea neguțătorilor de sămënțe, apoi în urma aflării deosebitelor triere pentru curățirea sămênțelor de trifoiu, se poate zice că astăzi nu mai poate apărea pe piață sămënță, care se nu fie pe deplin curățită de gozuri. Dacă totuși mai sînt și astăzi economii, cari cultivă asemenea sămënță necurățită, apoi aceia sînt chiar ei inșiși de vină, fiindcă o cumpără astfel mai cu samă de pe la unii economii, cari n'au mijloacele de lipsă pentru a o putea alege și curăți cum se cade.

(Va urma).

Ioan Georgescu.

Școală pentru economie și industria de casă.

— Înștiințare. —

Se aduce la cunoștința onoratului public român, că »Școala pentru economie și industria de casă«, proiectată de reuniunea noastră, se va deschide

cu începerea anului școlar 1905/6. Inaugurarea acestei școale se va face în mod festiv în 28 August n. a. c. la orele 11 a. m., după celebrarea sfintei liturgii din acea zi de sărbătoare.

În anul școlar 1905/6 va funcționa numai secțiunea economică a școalei. Instrucțiunea va cuprinde: a) învățămînt practic: pregătirea bucatelor și a pâinei; conservarea legumelor și a poamelor; spălatul, călcatul și îngrijirea rufelor; curățirea și ținerea în ordine a locuinței; grădinaritul; confecționarea rufelor; b) învățămînt teoretic: economia de casă, chimia bucătăriei, contabilitatea; igiena, îngrijirea bolnavilor; literatura română.

E'levele, ai căror părinți sau îngrijitori nu sînt în Sibiu, au să locuiescă în edificiul școalei, Strada Baier Nr. 1 (edificiul »Albinei«).

Se vor primi numai eleve, cari au împlinit 15 ani și au terminat cel puțin școala elementară.

Instrucția va fi exclusiv în limba română. Se va conversa însă și în alte limbi, îndeosebi în limba maghiară și germană, dar' numai în pauză și la masă.

Taxele prescrise; 1. Fiecare elevă internă va avea să solvească o taxă lunară maximală de cor. 50—, din cari se vor achita spelele efective ale școalei, cu excepțiunea remunerațiunii instructorilor, pe care o achită reuniunea din al său; când spelele efective vor fi mai mici, diferența se va restitui elevei. 2. Fiecare elevă externă va avea să solvească o taxă lunară de cor. 40—, pentru care va primi și amenza și ojina.

Taxele sînt a se solvi tot pentru trei luni anticipativ.

În caz, că o elevă înscrisă deja întrerupe cursul fără motive acceptabile, e datoare a despăgubi reuniunea pentru fiecare lună a anului școlar cu câte cor. 10.

Elevele interne au să aducă cu sine: saltea, plapomă, 2 perini, 2 schimburi pentru pat, 1/2 duz nă din rufele necesare, 6 ștergare pentru bucătărie, piepten, perie pentru cap, perie pentru dinți, hainele necesare. Șorțurile pentru bucătărie 'și-le vor face elevele înseși; dar' șorțuri pentru casă au să aducă cu sine.

VESELIA.

— Foita glumească a »Foi Poporului«. —

Țiganul în căruță.

— Dialog. —

De Emanuel Suciu, inv.

(Urmare și fine.)

Românul:

Da de unde o ai pilit?

Țiganul:

Ean' mai lasă-mă cu gluma

Că doar baciul 'mi-o cîstit

Românul:

Poate că de gălbejită.

Țiganul:

Auleo! măi cumetriță

Mult mă răfuiești tu azi,

Cum să fie cu gălbează,

Că-i cu clopot la grumazi.

Românul:

Hm! vîd că dai spre gazdăcie.

Țiganul:

(Ride.)

Mai dau și spre găzducie

Că-'s sătul de sărăcie.

Românul:

Mă cumetre. Doamne ajută

Că mă duc să-mi vîd de oi.

Țiganul:

Cale bună cumetriță

Pace dragoste 'ntre noi, (dă mîna)

Dar' te mai întreb de una,

Dar' și tu mai lasă gluma:

Codru ăsta mînce-'l ursu

Tot mai ține, tot mai este?

Românul:

Da de unde, iată capul

Chiar aicea să sfârșește.

Țiganul:

Ahaha! — noroc și bani.

Românul:

(Trecînd în stînga.)

Și ursul după țigani.

Țiganul:

(Singur.)

Hm! trăsni-o-ar sfîntu glumă

Da urît m'a răcorit.

Uite zău! uite nădragii

Tremură par'că li frig.

D'apoi cei lăpticu tetii

Nu cumva te-ai spăriat?

Stai să sorb un pic din tine

Ș'apoi haida cătră sat, (bea)

Auleo! cum te derege,

Și de foame și de sete.

(Ridică vedrița din nou pe cap și pleacă.)

Acum ține-te nevastă

Că desară fac corastă,

Ba și urdă, ba și brînză,

Ba jintiță, ba și caș

Ș'apoi Vineri dimineața

Tragemi-te la oraș.

Cursul se începe în mod regulat la 1 Septembrie n. și se termină la 31 Iulie n.

Informațiuni mai detaliate se pot primi dela conducătoarea școalei, domnișoara Veturia Papp, Sibiu, Strada Baier Nr. 1.

Comitetul
»Reuniunii femeilor române din Sibiu«.

Un isvor sigur de înavuțire

sau
Stupăritul.
de
George Malcan, învățător.
(Urmare.)

De câte-ori nu veți fi auzit și D-voastră că stupul roiește?

Ei! dar' puțini sunt, cari 'mi-ar putea spune cum vine că stupul roiește!

Ascultați să vă spun tot eu și aceasta minune!

Matca, adevărat mama fiecărui stup, începe a oua de timpuriu tare, de prin Februarie chiar. Ea ouă mereu și anume s'a aflat că ouă și 3000 de ouă pe zi când timpul e frumos. Ouăle 'și-le depune în celulele fagurilor și din ele se prăsesc albinele. În chipul acesta până colea pe la Rusale, se înmulțesc albinele atât de tare, încât nu mai încap în coșniță. Acuși pe dată-ce se mai prășește o matcă tinăreă pe lângă cea bătrână, care a prăsit mulțimea de albine, a sosit și timpul roitului.

Aci ear' e o minunată întocmire.

Matcele nu se pot înțelege amândouă. Mereu se gâlcesc, întocmai ca două femei rele, soacra și nora.

Matca bătrână are glas subțire, făcând »tiii« ear' cea tinăreă îi răspunde într'un glas gros făcând »cva cva cva«.

Semn mai sigur, e aceasta gâlcevire între matce, pentru de a ști că stupul roiește la tot casul pe dată ce e timp frumos. Cu o zi mai înainte de roire, toate albinele stau în stup, numai foarte puține mai sboară la câmp, ele se grămădesc afară la urdiniș, așteptând semnul de plecare.

În ziua urinătoare un sgomot mare s'aude în stup, albinele ies cu miile, se

învârtesc în aer în jurul stupinei, apoi ear' intră și eșind din nou cu matca între ele, sboară așezându-se pe ceva în apropiere.

Roiul ies de regulă înainte de amiază când timpul e frumos, când însă din cauza timpului nostru se întârzie roirea, apoi și după amiază când cât de cât s'arată soarele. După roiul dintâiu a 9, mult a 10 zi, iese al doilea și după acesta mult 3—4 zile al treilea și chiar al patrulea, une-ori și al cincilea roi. A lăsa stupii să roiească de atâtea-ori e curat nerozie. Chiar și cei mai puțin pricepuți în ale stupăritului știu atât că roirea prea multă e păgubitoare. Pentru aceea stupariul cearcă prin felurite mijloace a împedea roirea prea multă. Dela un stup e de ajuns unul mult doi roi, în cazul că stupul e tare bun.

Stupul care până la sfântul »Petru.« (adevărat sfârșitul lui Iunie) nu roiește, după acest termin îl oprim de a mai roi; căci roiul primit după acest timp n'au când a-și aduna ca să poată ierna. Ba și stupul bătrân, care roiește după acest termin ușurându-se, se strică, ne mai având când să-și mai adune miere îndeajuns.

Oprirea dela roit se face așa:

Roiul dintâiu e mare, dacă al doilea e mic, te apuci și coșnița în care 'l-ai luat pe acesta o pui în stupină la locul celei din care a eșit, ear' pe aceea o muți întralt loc. În feliul acesta facem ca albinele din coșnița bătrână să se adune toate la roiul nou, făcându-l astfel bun și pe el. Acesta e un lucru ușor de înțeles, căci albinele rămase în coșnița bătrână, în ziua următoare ieșind la câmp, când se rentorc, intră în coșniță cu roiul, de oare-ce aici își știu locul. În coșnița bătrână rămân albinele tinere, care n'au fost sburate încă pe afară și o sumedenie de pui, cari în scurt timp cresc, înpopulând din nou stupul așa că și el vine în regulă bună.

Prin aceasta procedură, afară că din roiul mic am făcut unul mare, am oprit și stupul bătrân dela roit, ba ce e mai mult trecându-i pofta de roit, l-am făcut să se apuce de lucru, adunând miere, repărând și zidind fagurii, cărora

le-am fost retezat cam de o palmă partea de jos, în care sunt numai căsuli de matcă și de trântori. Retezarea asta todeauna trebuie făcută cu ocazia strămutărei coșniței cu stupul ce-l oprim de a mai roi.

Decumva însă și roiul al doilea e mare 'și e de timpuriu încă lăsăm, să iasă și al treilea roi, făcându apoi cu acesta așa precum s'a spus.

(Va urma.)

»Noul Abecedar« după un an de probă.

Când în toamna anului 1904 am aflat de apariția »Noul abecedar« compus de Dr. P. Șpan, bine cunoscutul bărbat de școală, deși procurasem pentru începători »Abc« de Popescu, la moment am comandat 15 bucăți din »Noul Abc« și studiind »Călăuza« ce mi-s'a trimis, l'am și introdus în școală pentru începători. Și ceea-ce mă face acum a scrie aceste șire despre »Noul Abc« este pe deoparte rezultatul peste așteptare dobândit prin el, ear' pe de altă parte satisfacerea rugării ce mi-s'a făcut de mulți colegi de a da o recensiuie asupra lui.

»Noul Abecedar«, după feliul cum e compus și după modul de folosire arătat în »Călăuza«, pot zice că e un adevărat mântuitor al chinurilor ce îndurau micii școlari la învățarea cetirii și scrierii cu abecedarele de până acum.

La aparență răsfoind »Noul Abc« și-se pare nepotrivit, pentru-că unii suntem dedați a vedea deodată și literile scrise și tipărite, altora eară li-ar plăcea să fie ilustrații la fiecare literă, pe când altora nu le prea convine, că așa pe scurt se face trecerea peste literale tipărite, și mai știu eu ce; dar' asculte ori-cine sfatul ce din pățanie îl dau aci și uite tot cu ce s'a obicinuit până acum... Pe toate terenele se fac azi descoperiri nouă și chiar și economul, care se ține încă tot orbiș de modul de lucrat al pământului, învățat de la tatăl, ori moșul său, știm bine că înaintează ca racul, pe când cei cari se silesc a lucra după cerințele timpului de

Hahaha! călcăm'ar capra
Vezi apoi să dau de ban,
Vezi apoi să meargă vestea
Ce poate face-un țigan.

Vând cașul pe banii heia
Iau o scroafă cu purcei,
Ear' colea mai cătră toamnă
Pân' te 'ntorci, — suta-i pe ei.

Ba 'mi-a fâta scroafa eară
Colea 'n luna lui Brumariu,
Hahaha!! poștește atunci —
Altă sută la șarpariu.

Două sute!! și mai bine
O căruță cu doi cai...
Tulai ripo mâncuți dinții
Da tu ce noroc mai ai.

Ș'apoi ce mai cai Rupico?
Cai d'ahăia 'mpărătești
Ș'o căruță. — da căruță
De care nu prea zerești.

Zvêrlemi-te în ea mîi tete!
Strânge-mi frânele la cai —
Ean atinge 'mi-l pe Negru...
Țezar!! drace!!... haida hai!!

(Apucă frânele, ear' vedrița rămâne pe cap.)
Pfiu!! (fluera)

Trop!! galop! că vine strechia!
(Trimbiță cu mîna.)

Tratraa, tratraa, tralalatraa
Tralala la la la tratra traa!...

Hura dura preste poduri
Pulbere și gălăgie...

Hahaha! și io în căruță
Ca harhanghelu Ilie

Cine vine?! cine vine!?!...
Ș'or întreba toți din sat. —
Cin' se vină da Rupica
Virlistul hăl bogat.

(Cu mîinile mișcă în dreapta și stînga brodind caii.)

Toți se vor feri din cale
Cu căciulile în mîni
Toți v'or da o bună ziua
Unguri, Sași, Țigani, Români. —

Dară zău și eu atunci
Trebe să le mulțumesc
Numai cum, că uite caii
Tot din mîni am să-i opresc.

Hm! atunci așa întro stare
Nu am alte ce să fac
Decât colea pe domnie —
Tot așa să fac din cap...

(Plecându-să cu capul, trăneste vedrița jos, ear' acum de necaz se scarpină în ceafă și fluera a pagubă.)

— Cortina cade. —

Țiganul în raiu.

Nu știu cum și în ce chip
Un țigan afurisit,
Destul e că el cioroiul
Chiar în rai a nimerit.
Și pe când îi controlează
Pe cei noi veniți Sân-Petru,
Țiganul ce se gîndește
Încătrău să dea bietul?

azi, rupându-o cu trecutul, înaintează. Tot așa stă lucrul și cu noi învățatori!... Ni-a dat Dzeu bărbați, cari cugetând mereu la binele nostru și prin noi al poporului nostru, află căi nouă și mijloace nouă de a ne putea mai cu ușurință îndeplini chemarea noastră sfântă și noi datori suntem a urma căile arătate de ei, ba apucând pe calea cea bună înșine se ne silim a ni-o face și mai bună și mai ușoară, ca cu atât mai mulțămitor se ne putem îndeplini sfînta chemare ce o avem întru creșterea tinerelor mlađițe ale națiunii, ale fiitorului popor românesc. Ca un așa pas nou ușor și binefăcător e de a se privi și *metodul* cu totul diferit de cele de până acum, arătat în *«Noul Abecedar»*, de Dr. P. Span, apărut în tipografia archidieceșană, Sibiu, prețul 40 bani. Cu cât vom înbrățișa mai curând noul metod, cu atât școala română își va ajunge mai curând scopul spre care țintește, căci prin *metodul «Noul Abcdar»* copiii sunt puși oare-cum de sine cu mare atragere și interes a învăța cetirea și și scrierea, fiind totul numai o jucărie pentru ei, pe când până acum prin vechile metode erau chinuiți bieții, așa că mulți ureau școala, fugind ca de un loc menit numai spre chinuirea lor.

Prin procedura ce se cere la *«Noul Abc.»* cu povești atrăgătoare, mititeii sunt atrași a cerceta școala regulat încă dela început, întocmai ca de un magnet, ceea ce e un mare avantaj, ba chiar prima cerință pentru mersul regulat al învățământului. Așa 'mi-s'a întâmplat și mie! Și credeți-mi, că tot adevărul vorbesc când afirm, că începătorii mei cărora în acest an le-am predat după *«Noul abecedar»*, acum la finea anului cetesc mai fluent de cât aceia cărora până acum le predăm după vechile *Abcdare* în doi ani de școală. Dacă purcezi întocmai îndrumării date în *«Călduză»* nu-ți crezi ochilor, văzând rezultatul la finea anului școlar.

Deci n'am cuvinte de a recomanda din destul tuturor fraților mei învățatori, ca cu începerea noului an școlar să delătore vechile *«Abecedare»* introducând *«Noul Abecedar»*, căci vina mea se fie dacă nu le-am spus aci purul

adevăr, despre care sînt sigur că și ei unul fiște-carele se va convinge după un an de probă, când îmi vor fi mulțumitori pentru sfatul dat.

(Ticușul român.)

George Malcan, inv.

Reuniunea agricolă și pomăritul.

În legătură cu raportul publicat asupra lucrărilor din pomărit ale *«Reuniunii române agricultură din comitatul Sibiu»*, dăm în cele următoare programul după care s'a urmat instrucțiunea la cursul de pomărit ținut în Seliște în zilele din 15—20 Maiu n. c. sub conducerea vice-presidentului Reuniunii, domnul I. Chirca.

Constatăm din nou, că cursul a constat din prelegeri, deslușiri și demonstrațiuni practice și s'a preles următorul material și anume:

Ziua primă 16 Maiu înainte de prânz. Prelegere. 1. Însemnătatea și rentabilitatea pomăritului în legătură cu descrierea și satorirea sortimentului soiurilor generale și auxiliare de poame rentabile în comitatul Sibiu. 2. Părțile externe ale pomului-morfologia.

După prânz. Escursiune la grădina de altoi a comunei Seliște. Lucruri generale despre grădina de pomi. Demonstrație grădinei. Ziua a doua în 17 Maiu înainte de prânz. Prelegere. 3. Părțile interne ale pomului-anatomie.

După prânz. Demonstrație asupra prelegerii în grădina subscrisului. Ziua a treia în 18 Maiu înainte de prânz. Prelegere. 4. Procesul de viață al pomului, fiziologia, asimilarea, prelucrarea materiilor nutritive. 5. Școala de pomi comună, scopul ei, mărimea și închisoarea.

După prânz. Prelegere. 6. Despre sol, diferitele soiuri de sol, alegerea pământului, poziția școalei, pregătirea, ameliorarea pământului de pomi. 7. Împărțirea școalei de pomi. Ziua a patra în 19 Maiu înainte de prânz. Prelegere. 8. Școala de semănat, pădureții, cultura lor, sortarea și păstrarea lor. 9. Planul de cultură, tablele de cultură, turnus, rotațiunea culturilor. 10. Rigolarea pământului în tablele de cultură. 11. Planterea pădureților în table. 12. Pomii de prăsilă, locul lor în grădină, surceii nobili. 13. Nobilitare: Conform tablei Fr. Lucas-Reutlingen:

Dar' cum sînt șireți nu-'i, vorbă,
Isoditu-și-a un plan
Că așa-'i tot neamul lor,
Neamul vestit de țigan:
Preste-un părau cristaliu
Drept o punte el se pune
Și sta nemișcat acolo,
Neobservat, de minune.
Sân-Petru când îl zări
El nimica n'a grăit
Ci își alege un cal se umble
Prin raiu știi la călărit,
Și păraul când se-l treacă,
Drept pe punte merge el
Țiganul răbda potcoave
Încât vai ș'amar de el!

— Ah Sân-Petre, treci mai iute,
Că mă taie rău potcoava —
Striga Țiganul într-o vreme
Treci, mai lasă zău, zăbava.

— Dar' tu aicea-ai ajuns cioară?
Cum ai cutezat să vii?
Că p'aicea nu șed morții,
Făr' cei cu sufletul vii.

— Vai Sân-Petre făcuți calul
Și potcoava lui, curat,
Eu am nimerit aicea
Că-'s de părinți blăstemat:
Dada meu, fie iertat,
Tare rău m'a blăstemat
'Mi-a zis că dacă-oi muri
Să mă fac punte la iad.
Ș'ast poruncă părintească
M'a silit se fac ce fac.

— Dacă iadul nu-'i aicea
Sfântul Petru îi grăiește
Aicea, mă cioară-'i raiul,
Tu d'aici te curățește.

Tu te du dară la iad
Cum porunca 'ți-a fost dată
Nu ședea p'aicea mult

De mai tulburi ceea apă!

— Și p'acolo am fost Sân-Petre,
Însă n'am aflat părau
Ca să mă fac pe el punte,
Îngăduie, nu fi rău!

Chimu.

După prânz. Prelegere. Continuarea despre nobilitări, altoiri și oculări, cultura pomișorilor nobilitați în anul I. II. III. și IV., demonstrațiuni practice de nobilitare în grădina de altoi a comunei Seliște. Ziua a cincea în 20 Maiu înainte de prânz. Prelegere. Continuarea cultivei pomișorilor în deferitele stadii, formarea trunchiului, coroanei, pomișorul gata, plantarea lui, plantațiuni pe drumuri și în pășuni. Practic. Exemplu despre împărțirea unei școale de pomi, măsurarea, împărțirea și planul de cultură.

După prânz. Convorbiri pomologice despre sortiment. Reasumare și încheiere. La acest curs au participat 15 ascultători.

Ioan Chirca.

Reuniunea

învățătorilor români uniți din archidieceșă.

De lângă Murș, Iunie 1905.

Comitetul central amintește în raportul său din 3 Nov. 1904 către adunarea generală despre *«Foaia Școlastică»*, organul reuniunii, următoarele:

Între mijloacele specificate în §-ul 3 al statutelor reuniunii, prin care aceasta se nisuește a-și ajunge scopul, este și edarea unei foi, reviste pedagogice, care să servească ca organ al Reuniunii.

Comitetul nu insistă asupra unei foi pedagogice pentru învățătoria unei archidieceșe, ba chiar a unei provincii metropolitane dar' accentuează în raportul său fără de acest organ mersul afacerilor reuniunii încă ar fi mult mai anevoios.

Reuniunea continuă cu edarea *«Foie Școlastice»*, organul ei, care acum împlinește anul al VI-lea de existență. Comitetul redacțional și-a dat toată silința, ca acest organ să corăspundă misiunii sale. Durere însă, că spriginul, și în special sprijinul material îi lipsește.

Comitetul central zice mai departe în raportul său, că învățătorii noștri încă tot nu-și fac chestie de ambiție din sprijinirea organului reuniunii singură foaie de specialitate. Senatele școlare, cărora li-s'a impus prin ordin consistorial abonarea ei, din casele școlare, încă nu-și fac datorința. Ar fi foarte trist și dureros, dacă am lăsa să apună acest unic organ, prin care ne mai putem comunica ideile.

În legătură cu aceasta să vedem acum, ce zice comitetul redacțional despre activitatea sa dela 8 Noemvrie 1903 până la 3 Noemvrie 1904, adică ziua adunării comitetului central.

Sînt aproape împliniți 6 ani, de când adunarea generală a reuniunii, respective comitetul ei central, în ședința sa dela 10 Ian. 1899 a însărcinat cu redigiarea foaiei școlastice pe comitetul redacțional. Comitetul acesta, deși cunoaște bine greutățile, ce va întâmpina în calea sa, totuși doritor și el de înaintarea culturală a învățătorilor și a școalei noastre populare, a primit cu bucurie sarcina onorifică și 6 ani deardândul a isbutit să susțină și conducă organul reuniunii către ținta sa.

Nici lipsa de sprijin moral și material, nici indiferentismul și indolența unora nu l-au înfricat și abătut dela propusul său, dela lupta pentru idealul nostru, care a fost și va fi: Consolidarea și cultivarea corpului învățătoresc dezvoltarea și înflorirea școalei noastre naționale și a reuniunii noastre.

Este o maximă prea bine cunoscută și probată prin experiență, că: *«Școala este învățătorul»*. Cum e învățătorul, așa-i și școala lui.

Ca să avem școli bune, trebuie să avem și învățători harnici, conștii de chemarea lor și devotați cauzei, ce reprezintă. Avem lipsă de învățători cu adevărată cultură.

»Murșanul«.

Ulise, viteazul din Ithaca.

Povestire istorică de **Silvestru Moldovan.**
(Urmare).

Și Ulise spuse Feacilor cum a rătăcit pe la Ciconi și Lotofagi cum era se-1 mănec de viu uriașul Polifem, apoi le povesti despre Lestrigoni, despre Eol și despre Circe, despre fioroasa Scilla și Charibde și despre toate pățaniile și suferințele îndurate, așa cum vi le-am povestit eu. Și vorbele îi erau triste și induioșătoare, — cum e glasul paserilor călătoare, — că mă rog, cine în lume a pățit, — atâtea câte Ulise cel vestit, — aruncat pe ape în depărtări, — prin ostroave și necunoscute țări, — și pe acolo multe suferind — până-ce soții 1-au perit pe rând — așa, că abia singur a scăpat — de năcazuri și griji încărcat. . .

Feacii îl ascultară uimiți, ear' după ce gâtă cu povestea, îi dăruiră multe scumpeturi și Alehinos porunci corăbierilor săi, să întinză pânzele corăbiei și se-1 ducă acasă, în ostrovul Ithaca. Așa plecă Ulise spre patria mult dorită și era tocmai în zori de zi, când se opri corabia la mal. Ulise, trudit cum era, adormise și corăbierii, ca să nu-1 strice somnul, îi făcură un pat moale de verdeață și-1 puseră pe uscat, apoi își vâzură de drum spre casă.

Dar' lasă, că o și pățiră. Că mă rog, Poseidon, înfricoșatul zeu al mărilor, numai după-ce Ulise a fost pus pe uscat în Ithaca băgă de seamă, că viteazul totuși a sosit acasă și în mânia lui opri corabia Feacilor în mijlocul apelor și o schimbă în o stâncă puternică, care se înălța din valuri asemenea catargurilor corăbiei.

Intr'aceste Ulise se deșteptă din somn și cum dimineța se pusese o ceață deasă și negură pe plaiuri, Ulise nu-și recunoscă în pripă patria și vâzându-se singur, gândi, că earăș se va fi rătăcit în vre o țeară necunoscută. Și în durerea lui începă a se tângui amar. . . dar' întristarea în curând i-se schimbă în bucurie, că mă rog, negura începă încet cu încetul a se împrăști și Ulise își recunoscă munții și văile. Atunci vesel dădă mulțumită zeilor și sărută pământul iubit al patriei, pe care nu-1 văzuse de 20 de ani.

Că vedeți dragii mei, numai aceia veți ști ce a simțit Ulise, când 'și-a văzut locul nașterii, cari ați fost duși din sat doi-trei ani în străini și apoi v'ați întors acasă la căminul părintesc, la locul, unde ați văzut întâiu lumina zilei și unde v'ați petrecut cele mai frumoase zile din viață, zilele copilăriei sburdalnice și fără de griji. D'apoi Ulise săracul se nu se bucură, după ce a lipsit deacasă zi cu zi douăzeci de ani încheiați? Dar' apoi lasă că nici el nu s'a gândit, cum va găsi lucrurile acasă. Că rogu-vă să lipsești de acasă numai o săptămână două și vei afla schimbări d'apoi după atâta mar de ani. Și se și făcură mari schimbări în casa lui Ulise. Căsenii aproape toți îl credeau mort. Numai două ființe nu se puteau împăca cu acest gând, femeia credincioasă, Penelope și băiatul lui Ulise, Telemach, care acum era ficior mare.

(Va urma.)

Știri econ., comerc., jurid., industr.

Nouă bancă în Bihor. În Vașcău (comit. Bihor) s'a întemeiat o nouă bancă românească, cu numele »Șoimul«. Capitalul social e de 50,000 cor.

Sămănăturile în România. După rapoartele consulului austro-ungar din Iași sămănăturile în Moldova sunt în o stare foarte frumoasă, cu deosebire cele de toamnă. Rapița, care nu a perit în eamnă, încă e frumoasă.

Asemenea se vestește din Tulcea, că în Dobrogea s'au desvoltat frumos sămănăturile Viile promit roadă îmbelșugată, unde n'au fost bănuite de filoceră; asemenea va fi roadă bogată de poame cu deosebire de cireșe, vișini și de nuci.

Premii pentru plantare de păduri. Dl ministru al agriculturii publice concurs la două premii de câte 1000 coroane, două de câte 800 coroane, două de câte 600 coroane și dousprezece premii mai mici, a căror sumă e câte de 500 și 200 coroane, pentru plantări de pădure pe locuri sterpe, spălate de apă, ori nisipoase. Premiile să vor împărți în 1910; plantările trebuiesc însă înștiințate încă în anul de față, cel mult până în 25 Septembrie la comisia silvanală administrativă, ori inspectorului reg. silvanal.

Cei cari voesc să concureze la premiile mari, trebuie să fi împădurit un teritor de cel puțin 25 jugere catastrale ear' la celelalte douăsprezece premii mici pot concura cei cari vor arăta, că au împădurit 5—10 jugăre,

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Șeica-mică.

Subscrisul în numele poporului român gr.-cat. din Șeica-mică și pe calea aceasta aduc cele mai cordiale mulțumite traților Români aflători în America, cari la apelul dat de comitetul bisericesc, prin marinosul colectant Ioan Stoica din loc, au binevoit a contribui cu obolul lor întru ajutorarea sfintei noastre biserici, în modul următor:

Iosif Vișe, Șeica-mică 2 dolari, 25 cenți; Ioan Stoica, Șeica-mică 2 dolari 25 cenți; George Stancu, Palos 25 cenți; Simion Căzian, Sebeș 25 cenți; Ioan Dănelaș, Șibot 25 c.; Mihai Maxim, 25 c.; Maria Dănilaș, Alțina, 10 c.; P. Fatu, Palos 50 cenți; Todor Iosif, Balomir 50 cenți; George Mihai, 50 cenți; Nicolae Mihai, 25 cenți; Iosif Popa, Ioan Forcoș, câte 50 cenți din Vinerea; Vasile Maxim Sebeșul-inf. 25 cenți; Iosif Anghel, Sebeșul-inf. 25 cenți; Zaharie Hoisan, Dumitru Hoisan, câte 50 cenți din Saschiz; Petru Rus, Teofil Manta, Nic. Rus, Ioan Rus câte 25 cenți, Craifalău; Teodor Manta, Craifalău 15 cenți; George Nementef, Macedonia 25 cenți; Toma Mohu, Vas. Șoim, câte 10 cenți din Macedonia; Ioan Anghel, Balomir 10 cenți; Ioan Frățilă, Calvasar 25 cenți; George Butilă, Săsăuș, 10 cenți; Vasile Stefan, Ucea-de-sus 10 cenți; Teodor Becu, Vidra-de-jos 20 cenți; George Guia, Vidra 20 cenți; George Forșea, Palos 10 cenți; Ioan Forșea, Palos, 15 cenți; Nic. Gândeia, Ucea-de-sus, 25 cenți, și Iacob I Cosgaria, Vad, 25 cenți.

Atotputernicul D-zeu din isvorul nesecat al bogăției sale se le răsplătească însuși tuturor acestor binetăcători jertta adusă spre mărirea și podoaba casei sale.

Virgil Stanclu.

CRONICĂ.

Numire. Protopopul gr.-cat. român al Aradului, dl George Telescu, a fost numit canonic în Lugoj.

Dela universitate. »Voința Poporului« din Cernăuți scrie următoarele: Un caz trist și regretabil, care ne arată din nou cum stăm cu drepturile noastre la univerzitatea din loc, s'a întâmplat zilele aceste cu ocazia unui riguros. la care i-s'a oprit profesorului nostru universitar Dr. Sbiera de a examina în limba română. Felicităm cu căldură pe venerabilul profesor pentru modul hotărât, în care a refuzat să urmeze acest ordin.

Nou solu de țigarete Direcțiunea monopolului tăbacului din Ungaria aduce la 1 Iulie în circulație un nou solu de țigarete cu numele »Duna«. Precum se spune, noua țigaretă e plăcută la fumat, deși costă numai 2 bani (1. crucer).

Bandă de hoți în Sârbia. Poliția din Belgrad a descoperit o mare bandă de hoți, care făcea jafuri și omoruri în întreaga Sârbia. Capul bandei e Arsa Filipovici, care în timpul din urmă trăia în Jagodina și era cunoscut ca măcelar bogat. El lua parte numai la jafuri mari, la cele mai mici făcea numai planul pentru soții sei. Filipovici vorbește 7 limbi, a umblat cu banda lui și prin Europa și a fost de mai multe ori prins, dar tot deuna a isbutit să fugă.

Frizer român în mare cinste. »Drapelul« scrie următoarele: Ardelean, frizer la curtea împărătească din Viena, Român bănățean a fost chemat la Berlin cu prilejul căsătoriei moștenitorului german de tron, ca să facă frizura miresei Cecilia. Frizerul Ardelean frizase adecă pe împărăteasa Germaniei la nunta lui Rudolf și arta lui de a friza a mulțumit pe deplin pe împărăteasa. Ardelean a primit acum la Berlin multe și mari daruri dela membrii familiei domnitoare germane. Foile din Budapesta se fac proaste și-i zic lui Ardelean »Ardeliano«, voeind să-l prezinte ca Italian. Foile din Viena însă îl prezintă ca Român.

Oameni înecați în vin. În orașelu. Pirri din Sardinia (insulă aparținătoare Italiei) s'a întâmplat nrmătorul caz ciudat: Neguțatorul de vinuri de acolo, Antoniu Rocca, avea în pivniță în o mare albie (bazen) făcută anume, la 2000 de vedre de vin vechiu, care era acum să fie așezat în buți. Un om scotea de aici cu un vas vin în ciubere, când de-odată ameți și căzu în lacul de vin. Doi alți oameni săriră se-1 scoată, dar și ei căzură amețiți în vin și asemenea o păți și fiul proprietarului. Toți patru s'au înecat în vin. Ei au fost amețiți de acidul carbonic, un gaz, ce s'a desvoltat din puterea vinului, — Toate ca toate, dar aici ar fi trebuit să fie vestitul Leonat din Longobarda.

»Fata pădurii«. Feciorul Ioan Filipoiu din Rodna-veche a dispărut acum de curând — scrie »N. H.« — fără să i-se fi putut da de urmă. Peste câte-va zile, el a fost găsit între niste stânci din Valea Vinului într-o stare de plâns. Tot corpul îi era sfâșiat, hainele și șerparul zdrențuite și el însuși istovit și paralisat, încât nu se putea ținea pe picioare, ci se tira numai în brânci. Omenii au alergat la fața locului să vadă pe nenorocitul fecior. Acesta a povestit apoi, că i-s'a arătat »fata pădurii« și l'a silit să-i zică din fluer zile întregi nemâncat și nebeut, ear »fata pădurii« juca. Când se obosia și nu mai putea zice, »fata pădurii« îl lua la bătaie și îl chinuia, nelăsându-l până nu a căzut jos fără simțiri. Feciorul a fost examinat de medici, cari au constatat, că suferă de epilepsie și că într'un acces provenit din această boală a eăzut printre stânci și și-a strivit membrele. Poporul însă crede tare în spusele lui Filipoiu.

Căsătorie. Tinea Simonescu și Dr. George Proca (Sibiiu) căsătoriți.

*

Pensionarea comandantului Probst. Generalul de cavalerie Emil Probst de Ostorf, comandantul corpului XII de armată staționat în Sibiiu, la cerere proprie a fost trecut la pensie cu ziua da 29 Iunie. Urmașul seu se zice, că va fi generalul de divizie baron Malovetz din Gratz.

*

„Clubul român”. Din Cleveland Ohio (America) ne scrie dl Axente German, că societatea Românilor aflători acolo, cu numele „Clubul român” cu 1 Iulie c. devine și societate ajutătoare, în înțelesul unei propuneri făcută în Februarie c. de membrul Ioan Opiș și desbătută și primită în adunarea generală din 11 Iunie, ca un nou paragraf în statute. În înțelesul acestui paragraf fiecare membru are dreptul la beneficii numai după patru luni dela intrare; beneficiul e 5 dol. 10 cor. pe săptămână, în cas de boale, ear' în cas de accidente, când cineva 'și-ar perde vr'un membru, nefericitul va primi suma de 75 dolari (375 cor.) pentru totdeauna, ear' în cas de moarte aceasta sumă se va da familiei orfane, însă neavând rudinii, beneficiul va rămâne în fondul societății. În ședința viitoare din Iulie se va propune, ca societatea să ia numirea de „Carmen Sylva”.

Cu ocazia aceasta, dl German, corespondentul societății face cunoscut, că la aceasta societate poate fi ori-și-care persoană membru onorific care trimite societății opuri (broșuri) franco în valoare de 1 dol. (5 cor.) și se va însemna și ca membru donator, asemenea va primi și cartea de membru, un frumos model, ear' cine va trimite opuri în valoare de 2 dol. (10 cor.) va primi și o încântătoare cocardă, asemenea statutele și un boton în color.

*

Congresul „Ligei culturale” s'a ținut la Rusalii în București. De president a fost ales dl Petre Grădiștean.

*

Tinea Simonescu și Dr. George Proca, din prilejul cununiei lor au dăruit fondului de 20 bani al „Reuniunii sodalilor români din Sibiiu pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, suma de 10 coroane.

*

Doi anarhiști spre Europa. Poliția din New-York a avisat polițiile europene, că din Patterson au plecat spre Europa doi anarhiști primejdioși, cu numele Pasquale și Corcione, cu scopul de a ucide pe un domnitor european.

*

Român transilvănean care cutrieră pământul pe jos. „Drapelul” scrie următoarele: La 17 Martie a plecat din Sofia pe jos Românul transilvănean Mano Lacu și la 17 Iunie n. a sosit la Sarajewo în Bosnia. Dânsul are de gând să cutriere toată lumea pe jos în 7 ani. Nu și-a luat cu sine decât o traistă, un băț și 3 bănuși (filieri). Pe unde ajunge, vinde cărți postale ilustrate (portretul seu) și trăește din banii ce-i câștigă pe această cale. Pe mâna stângă poartă tricolorul românesc, bulgăresc și sârbesc, adecă al țerilor prin cari a trecut până acum. Pe pălărie poartă o panglică cu inscripția „Le touriste Mano Lacho, Roumain de Transylvanie”.

*

Jude sinucis. În pădurea dela Pecica s'a sinucis săptămâna trecută cu un glonț de revolver, judele Kugler, conducătorul judecătorei cercuale din Arad. Causa se zice a fi datorii.

*

Dobele casate. Ministrul de resboiu al Franciei, Berteaux a casat dobele din armată, rămânând numai trimbițele. Causa este, că în doi ani, cât ține slujba militară, nu se pot învăța bine dobașii.

*

Inecat. În riul Sebeșului s'a inecat Mercuri săptămâna trecută scriitorul notarial din Șugag Ioan Ilie, voind să se scalde.

*

Anuarul școlii civile de fete din Sibiiu, pe anul 1904/5 a apărut zilele aceste. În fruntea lui e o descriere de călătorie: De pe țărmurile Campaniei și Siciliei, de dl prof. Victor Păcală. Apoi urmează știri școlare, din cari aflăm, că numărul elevelor a fost 95, toate române. Din aceste 66 au fost în internat.

*

Curs de vierit. Din 19—21 l. c. dl inspector de vii Dezső din Aiud, în conțelegere cu autoritățile din Sebeșul-săseșc a ținut la pepiniera statului din Vintul de jos (Alvincz) un curs pentru altoirea vitei americane în verde. Din preturile Sebeș, Mercurea și Seliște aproape toate comunele cari se ocupă cu vieritul au fost reprezentate prin trimișii lor la acest curs. Mai bine au fost reprezentate comunele Apoldul-de-sus cu 8 sași, și Aciliul cu 10 teciiori tineri sub conducerea învățătorului N. Iosif. De toți au fost 80 participanți.

*

Cartea dlui Aurel Clato: „Note și reflecțiuni la situația pol. a Românilor din regatul Ungar”, ce am anunțat-o în nrul trecut, este de interes deosebit și se poate căpăta dela autorul, aflător până în 12 Iulie c. în Ocna, și în librării. Prețul 1 cor. pentru România 1 leu 20 bani.

*

Șahul esecvat. Șahul Persiei se află în Europa, la scaldă Contrexeville din Francia. El a trecut prin Viena, unde a fost oaspele monarhului nostru. În legătură cu aceasta amintim, că un architect, care avea să capete 3000 cor. dela Șahul pentru zidirea pavilionului persan dela espositia din Paris l-a împrocesuat și sosind acum Șahul în Francia, a cerut esecutie pe bagagele lui.

*

Convocare. Despărțământul „Alba-Iulia” al „Asociațiunii” își va ținea adunarea generală ordinară Mercuri în 12 Iulie a. c. în ziua de Sf. Petru și Pavel în școala din Benic la 2 ore d. a. Din program amintim:

Raportul comitetului și al casarului. — Alegerea unei comisiuni a) pentru censurarea raportului, b) pentru înscrierea și încassarea taxelor dela membrii noi și rapoartele lor. — Disertațiune populară. — Satorirea bugetului despăr. pe 1905/6. — Reconsituirea despăr., espirând mandatul comitetului vechiu.

La aceasta adunare sânt rugați a participa toți membrii „Asociațiunii” de pe teritoriul acestui despărțământ și toți doritorii de înaintarea poporului nostru. Pentru comitetul despărț. „Alba-Iulia” al „Asociațiunii” Sim. Micu, dir. desp. Dr. Ioan Marciaș, not.

*

Toți medicii consideră apa amară naturală Francisc-Iosif ca singurul mijloc salic de purgație, plăcut la luat, care luat în doze mici are are efect absolut sigur durabil disolvant. La 10 espositii universale distins cu medalia de aur. Se poate căpăta preto-tindenea.

*

Așa numită nervositate a copiilor, care se manifestă prin aceea, că copii strigă mult și sânt neliniștiți, nu dorm și tresar, se bazează în multe casuri pe constipație cronică care s'a iscat în urma nutririi grase cu lapte de vacă. La lapte de vacă subțiat adaugând taină alui Kuteke pentru copii, care face moale laptele în stomacul băiatului, resistă contra fermentării în intestine, sistează constipațiile și umflătura, băieții vor fi mai liniștiți, dorm timpul potrivit, primesc de nou apetit bun și prin aceasta se desvoaltă earăș bine.

*

E miraculos rezultatul, la care ajung st. Doamne prin folosirea laptelui de caștaveți, veritabil englez. Depărtează din pielea feței după câteva zile pistrii, bubile și alte boale de piele, netezește crețele, dă feței, fără a fi stricacios pielei, un teint alb, proaspăt și fin. Este un mijloc distins la espositiile din Paris și Viena, care, ca și la noi, așa și în Anglia strîmtorează repede toate celelalte mijloace de înfrumșetare. O sticlă 2 cor. la ea un săpun de castraveți veritabil 1 cor. și pudră 1 cor. 20 bani. Se poate căpăta în fiecare farmacie. Espedarea pe poștă prin farmacistul C. Balassa, Budapesta — Erzsébetfalva. Depou principal în Sibiiu: farmacia I. C. Molnár.

32 2—3

Din public. *)

Două sfinte sfeșnice mari, icoana Învierii Domnului și o candelă le-au dăruit sfintei biserici unite din Sărata vrednicii noștri oameni, cari au fost călătoriți în Nord-America în anul 1904/5, fiind cu toții așezați în orașul Indiana-Polis, i-a învrednicit D-zeu de au putut dărui suma de 60 fiorini pentru acestea 2 sfeșnice etc. și oamenii cari au făcut acest frumos dar sunt următorii cu numele:

George N. Oana, Filimon Radu, Nicolae Căplea Nicolae Bărdașiu, Andreiu Onescu, Andreiu G. Lupea, George Căplea, Nicolae Onea Stanciu, Gavrilă Onescu, Ioan George, Isac Patea, Ioan Ioan Chițiu Lupea, George G. Ceposu, Nistor Ioan Cădea, Dionisie Restea, Dionisie G. Stanciulia, Nicolae G. Stanciulia, Zafiu G. Lupea, Toader Ioan Chițiu Lupea, fiecare câte 1 dolar 41 cenți, toți din Sărata. Ca purtători de grije au fost însărcinați Nistor Mesariu, preot unit și Ioan I. Balia, ambii din Sărata.

Atotputernicul Dumnezeu se le răsplătească aceasta dăruire înzecit și însușit și se-i aducă iară la sălașul de unde au plecat sănătoși.

Sărata, în 14 Iunie 1905.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta, Redacțiunea nu e responsabilă.

Producțiuni și petreceri.

In Benic.

Despărțământul Alba-Iulia al „Asociațiunii” își va ținea adunarea sa generală la Benic în ziua de Sf. Petru 12 Iulie st. n. a. c. după amiază la 2 ore. Cu acest prilej înțelegința română din Benic cu concursul mai multor teologi și studenți, aranjează o petrecere de vară în favorul augmentării fondului pentru cumpărarea unui clopot la biserica de acolo. Începutul după ședință, la 4 ore p. m.

Prețul bucatelor.

In Brașov.

Bucatele au avut în Brașov săptămâna trecută următoarele prețuri după „Gaz. Trans.”:

Grâul cel mai frumos 1 hectol. cor. 15.20; grâu mijlociu cor. 15; grâu mai slab cor. 14.80; grâu amestecat cor. 11.80; secară frumoasă cor. 10.40; secară mijlocie cor. 10.20; orz frumos cor. 8.40; orz mijlociu cor. 8.20; ovės frumos cor. 6.40; ovės mijlociu cor. 6.20; cucuruz cor. 12; mălaiu (meiu) cor. 10.40; mazere cor. 17.40; linte cor. 26; fasole cor. 27; semănță de in cor. 24; semănță de cânepă cor. 14; cartofi cor. 2.70.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRATIEI

I. M. în Șarp. Se află. Costă broș. 3 cor., leg. 4 coroane.

I. I. inv. N—A. In broșură separată n'a esit, numai în foae.

Fil. P. în Zi. Nu o putem da decât „Din public” cu preț de 2 cor. Trimite banii.

Proprietar, editor și redactor responsabil
Silvestru Moldovan
Tiparul „Tipografiei” Iosif Marschall.

Apa minerală amară

264 17—28

Francisc Iosif

Representanță proprie de ape minerale amare.
V. secț. de med. a Casei generale de bolnavi în Viena.

Vânzare repede

4 perechi de ghete cu fl. 2.50

Prin cumpărarea unei cantități enorme de articoli de ghete se vor vinde numai timp scurt pe pret de nimic: 1 pereche de ghete cu șinoare pentru domni și 1 pereche pentru dame, bruni sau negri, cu talpă bătută cu cuie și sclidă, mai departe de ghete de modă pentru bărbați și una pentru dame, toate 4 perechile foarte elegant gătite, foarte drăguțe și ușoare. Mărimea după cm. Toate 4 perechile costă numai 2 fl. 50. Expedare cu rambursă sau trimițând înainte banii.

H. WACHTEL

Casă de esport de ghete, Cracovia 309.

Schimbul e permis, și banii se returnează nesmintit. 134 1—1

Giuvaergiu și graveur

A. MORAWETZ

Strada Cienădiei 14. SIBIU Strada Cienădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Depositar de **giuvaere, aur, argint și argint de China.**

— Cea mai renumită negustorie de aurării. —

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 76 10—

— Serviciu real. Garanție conștientă. —

RECLAMA

permanentă, cu scop și practică este sufletul, factorul dător de viață pentru ori-ce fabrică, întreprindere comercială, industrială și de negoț. Cum, unde și când se poate insera mai cu efect, mai bine și mai ieftin se poate afla în

Expediția de anunțuri

Iuliu Leopold

Budapesta, VII., Erzsébet-körút 54,

unde se mijlocește cu conștientitate, punctualitate și ieftin publicarea inseratelor și reclamelor în toate foile și călindarele din Budapesta, provincă și străinătate. Planuri și prelim. de spese gratis.

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,

Sibiu, strada Cienădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului

pentru sezonul de primăvară și vară

9 25—52

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacko, Jaquete, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

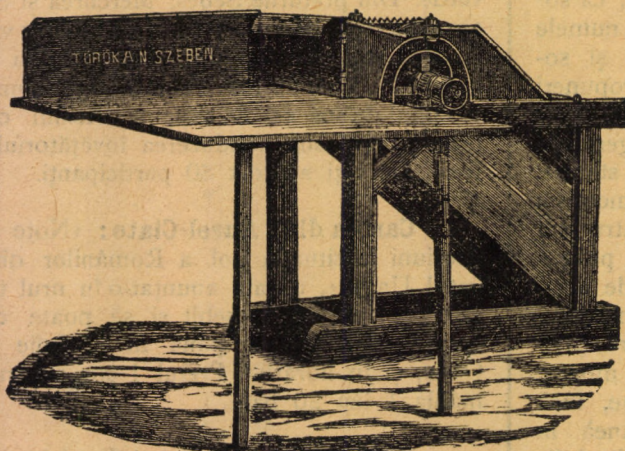
Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglam“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

Cele mai bune

mașine de îmblătit,
de mînat cu mîna, cu vîrtej și cu motor de benzin,
mori de curățit (ciur) în 3 mărimi,
triere, greble pentru fîn,
mori de mînat cu motor, apă și cu mîna



și tot felul de unelte și mașine pentru agricultură în execuție recunoscută de solidă sub garanță.

Prețuri ieftine, condiții de plată favorabile.

Coase cu garanță, calitatea cea mai bună existentă.

70 75 80 85 90 cm. lung.
Costă C. 1.60 1.70 1.80 1.90 2.—

Fiecare coasă ce nu conține se primește îndăpăpt numai decât și se schimbă.

Fabrica de mașini agricole **AND. TÖRÖK**
Sibiu, Poarta-Cienădiei. 126 3—

Catalog franco și gratis.

Cunoscuta hârtie de cigarette egipteană universală

A I D A

(Vergé-Combustible)

Depositar pentru Sibiu la Domnul:

CAROL ALBRECHT.

Strada Oanei.

7 33—52

Anunț.

Am onoare a aduce la cunoștință, că am deschis în

ARAD, str. lemnului (fa utca) Nr. 1

o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comercial

Vulcu I. Maxim.

Disponend de mijloace îndestulitoare și spriginit pe experiențele mele estinse făcute în Austro-Ungaria, Germania și America, mă afl în plăcuta poziție a produce și servi pe onor. public cu tot felul de mașini agronomice din material de prima clasă pe lângă prețurile cele mai avantajoase.

În special fabric diverse mașini de sîmînat, secerat, sfîrîmătoare de cucuruz, de săpat, de tăiat nutreț la vite, ciururi, pluguri (Seitană), prese de vin, pompe, precum și alți articoli de pivnițarie și instalațiuni de mori, joagere și țiglariei miei și mari, după cele mai moderne și practice sisteme recunoscute în bransle mașinăriiilor susnumite. 121 4—4

Procur mijlocind prețurile cele mai avantajoasă mașini de abor și treerătoare, motoare de benzin, petrolu, spirt sau gas, garantând totdeodată, atât de construcțiunea mașinilor, cât și de materialul cel mai bun.

Efectuesc totdeodată lucruri de lăcătușerie și tot soiul de reparaturi de mașini cu prețuri foarte moderate, pe lângă un serviciu cinstit și prompt.



Casse de fer și oțel sigure contra focului și spargerii



pentru păstrat bani, registre și docu-
mente în toate mărimile și formele.

Soliditate garantată.

Prețuri ieftine.

Pentru edificiile comunale, de matriculă și
parochiale cu prețuri reduse și pe lângă
plătire în rate.

A se adresa la:

**Prima fabrică trans. priv. ces. și reg.
de casse de fer și oțel**

à lui

131 2—

A. G. ÖSZY, jun.,

Sibiu — Nagyszeben.

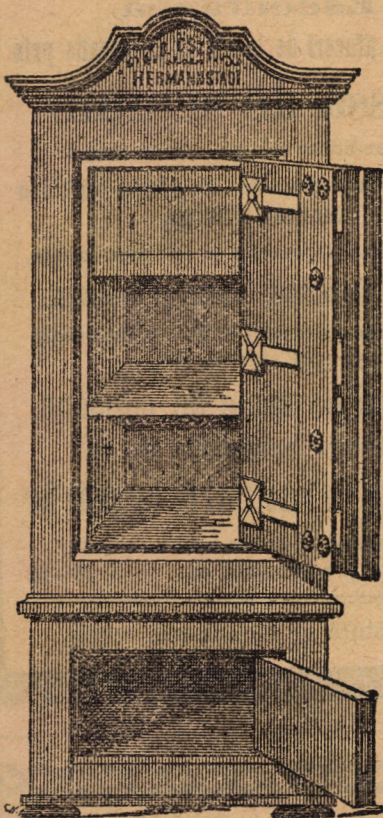
Depotul:

Fabrica:

Piața Hermann,
pal. Habermann.

Str. Măcelarilor Nr. 30,
vis-à-vis de Catedrală.

Preț-curent ilustrat se trimite la cerere gratis și franco.



Mașină de vânzare.

Nicolae Albu, proprietar
în **Mierourea (Erd.-Szerdahely)**
având două mașini de îmblătit cu
vapor, voiește să vândă una din ele.
Mașinile sunt în stare bună. A se
adresa la dînsul.

107 8—3

Bolnavilor

de lupus și de muschiu de piele
le împartășesc deslășiri gratuit, cum
am aflat eu vindecarea mea.

91 11—19

Marlenne Mlohl,
Viena, V., Pilgramgasse 6.

Informații rog numai în limba germană.

Eu

pentru îngrijirea pielii, special în pentru
a alunga pistruii și avea o culoare de-
licată a feței, nu cunosc un săpun
medicinal mai bun și mai cu efect,
decît cunoscutul

săpun din lapte de crin

al lui Bergmann

(Marca: doi băieți)

48 17—25

de

Bergmann & Co., Teschen a/E.

Să află de vânzare, bucata à 80 fl. în
Sibiu la:

Farmacia „la Ursu”, Piața-mare.

I. B. Misselbacher sen.

Gust. Meltzer, strada Cisnădiei și strada

Gusteritei 25.

Prima fabrică transilvană de stearin, str.

Cisnădiei.

În Sighișoara: farmacia W. Lingner.



Nr. 160 F.

Oroloage, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszeben) str. Cisnădiei 3,

— Cel mai mare deposit —

din Transilvania dela fabrică, de orloage, juvaeri,
obiecte de aur și de argint al lui **Iulius Erös** Sibiu
(N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

Toate obiectele de aur și de argint sunt
probate și esaminate oficios și pe fie-care obiect
este oficială vizibilă „marca”, afară de aceasta să
dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

Prețuri-curante ilustrate se dau la
cerere gratis și franco. 24 20—52

Nr. 160 F. Orologiu de nickel, cu coperiș dublu,
foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Sanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Sanțuri de argint 2 cor. 90 bani până la 10 cor.

Șinoare pentru orologiu, 20, 30, 50 bani.

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

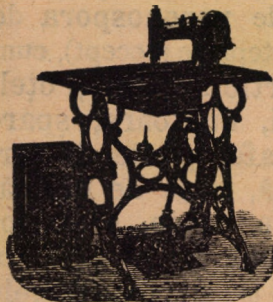
Sibiu. Piața-mare nr. 19.

Recomandă depositul seu mare și bine asortat
cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite
din fabrici străine și indigene pe lângă un preț
foarte moderat.

6 13—26

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.



Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce
fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află
întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce
fel sînt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru
fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de
gingașă a se prezenta odată în persoană pentru-că
cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străin-
tate poți afla punctual locul, cauza, răspîndirea și
starea boalei, ori-cât de adînc ar fi boala înrădăcinată
în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu sigu-
ranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului,
ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și
împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni
în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-
runtul și după ce va fi esaminată va primi deslășirile
de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea
în cel mai mare secret. În scrisoare pune marcă de
răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau
la cerere expresă se retrimite.

Un astfel de lecuritor și curățător e institutul
special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta
VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștien-
țiositate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslășiri
asupra vieții seculare, unde i-se curăță sângele bolnav,
nervii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de
boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz
vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din
fundament cu metoda lui proprie de vindecare și
casurile cele mai neglijate, boalele de beșică, de
țeve, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările
onaniei și ale sifilisului, boala albă boale de sânge,
de piele și toate boalele ce se țin de organele se-
suale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și
întreținere separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palócz
dela 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminică
până la 12 ore la amiază).

Adresa: Dr. PALÓCZ medic de spital specialist:
Budapesta VII. Kerepesi-út 10.

18 15—

Anunț.

Aduc la cunoștința on. public român, că am în deposit mașini de cusut și brodat sistem „Original Singer” spre vânzare și ofer avantajul că dau cumpărătoarelor instrucțiune gratuită în cusut, brodat și croit, în curs de 3 săptămâni, în localitățile mele, Szászsebeșul-mare Nr. 11.

Szászsebeș, în 30 Maiu 1905.

Cu deosebită stimă

127 8-3

Petru T. Muntean.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei,
stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei
și Bistriței-aurie

Palate monumentale de cură, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, cale pentru biciclete, concerte ale muzicii militare dela Regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și pe plute.

Succese splendide la boale de nervi, boale femeiești și cele de inimă, în anemie, arterioscleroză și exodate. Prospekte gratis. Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel. 105 9-10

Urgent

e de-a se arăta, ca se se cumpere numai de cele mai bune

perii de dinți.

Schimb gratis a oii-cărei perii de dinți defectuoase. De sine înțeles imaginabil garantează mijloc nestricăcios de curățit dinții

Parfumeria Meltzer

129 2-6 Strada Cisnădiei
Edificiul Comandei de corp.

Gustav Meltzer

Fabrică de săpun, strada Gușteriții.

CETIȚI

„România Ilustrată”

singura revistă mare, enciclopedică, ilustrată și de actualitate.

Pe lângă o materie literară din cele mai variate și datorită celor mai distinși și gustați scriitori români, ca Coșbuc, Davila, Antemireanu, Tutoveanu, Dr. Crigorovitza, Radu Rosetti, Sadoveanu etc., revista „România Ilustrată”, care apare în București, sub direcțiunea dlui Ioan Rusu Abrudeanu, conține în fiecare număr între 40 și 50 de ilustrațiuni de actualitate din țeară și străinătate.

„România Ilustrată” este cea mai răspândită și mai apreciată revistă de familie. Apare odată pe lună în câte 4 coale.

Costul abonamentului — 24 lei pe an și 12 lei pe jumătate de an — se poate trimite cu mandat postal pe adresa: Administrația revistei „România Ilustrată”, București, str. Regală Nr. 1. 130 2-5

Pentru tipar responsabil Ionel Marschall.

Institut de credit funciar din Sibiiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi hipotecare pe anuități.

Serisuri funciare, scutite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cautiune și vadiu și ca cautiuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Eseomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra întabulări și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afacere de bancă și de zarafe prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

ingrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

inchirierea de resorturi de case de fer

(safe deposite), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 1 25-52

Informațiuni amenunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Frideric Baumann,

Sibiiu, strada Cisnădiei Nr. 2,

recomandă cu prețuri ieftine

novitățile de seson

în

articli de modă, manufactură, albituri, de țesetorie
și mărfuri mărune,

între acestia: covoare, stoffe pentru haine de dame, bluse, ploiere și umbrele, articlii pentru bicicliști și turiști etc. etc.

Deposit în comisiune

dela

țesetoria premiată a lui Ferdinand Baumann în Sebeșul-săsesc
cu prețuri originale de producție cu bani gata.

Cu prețuri de deposit conform preț-curantului ilustrat singur veritabile

albituri de lână originale normale

de-ale prof. Dr. Jaeger,

din fabrica singur concesionată și premiată de mai multe-ori

W. Benger fii în Bregenz.

115 3-6

Victor Dahinten,

negustorie de fer

în Alba-Iulia, lângă Fântână.



Recomand marele meu deposit în pușculițe (sprizuri) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, spârherduri, cuie, șiroafe, pente de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, sape, lopeți, articlii de gumă, etc. toate de calitate cea mai bună și cu prețurile cele mai ieftine.

101 7-10

Cu distinsă stimă

Victor Dahinten.

Cornelia de imprimat E. T. Gletschmann, Dresde — Budapesta.